

ST.GEORGE’S CHURCH FLUSHING

Leadership

Priest in Charge 主理牧師	The Rev. Carrie Lu Zhang
Vestry Wardens 堂長	Kaity Chang(Class of 2026) Erica Kan (Class of 2027)
Vestry Members 堂董	Zai Xing Gao(Class of 2026) Gloria Medina(Class of 2026) Tracy Wei (Class of 2027) Gloria Ospina (Class of 2028) Jennifer Zhang (Class of 2028)
Treasurer 司庫	Long Lin
Clerk of the Vestry 書記	Gary Jwo
Organist 司琴	Kaity Chang 张凱娣 Albert Shen 沈承翰

日期	第一篇經課&詩篇	第二篇經課	代 禱	聖壇準備 (餅酒奉獻)	司 事
10/5/2025 聖靈降臨17 三語聯合崇拜	第一篇中文 宋姝	西班牙文	第四式 中文部分 王毓涓	Shirley Bloomfield & 邱秀清 (许涛 & 崔麗莎)	吳玲麗 雷振雄 廖祖華 尚 昆 王 凱 葉 青
10/12/2025 聖靈降臨18	李蓓红	朱 蕾	潘文靜	趙 健 崔香花 (吴军和 & 王寧)	崔香花 張長義 廖祖華 齊艷梅 蔣啟戀 楊威
10/19/2025 聖靈降臨19	王 寧	江 淵	张慧珠	廖祖華 朱蕾 (邱加和 & Gary)	賈連英 張長義 廖祖華 王琳潔 蔣啟戀 尚 昆
10/26/2025 聖靈降臨20	郭晓帅	張長義	周黎敏	潘文靜 黄懿齡 (赵敏荣 & 黄懿齡)	崔香花 廖祖華 齊艷梅 王 凱 楊 威 葉 青



ST. GEORGE'S CHURCH
 135-32 38th Avenue, Flushing, NY 11354
 Scan to visit our website
<http://www.stgeorges1702.org>



聖靈降臨後

第十九主日

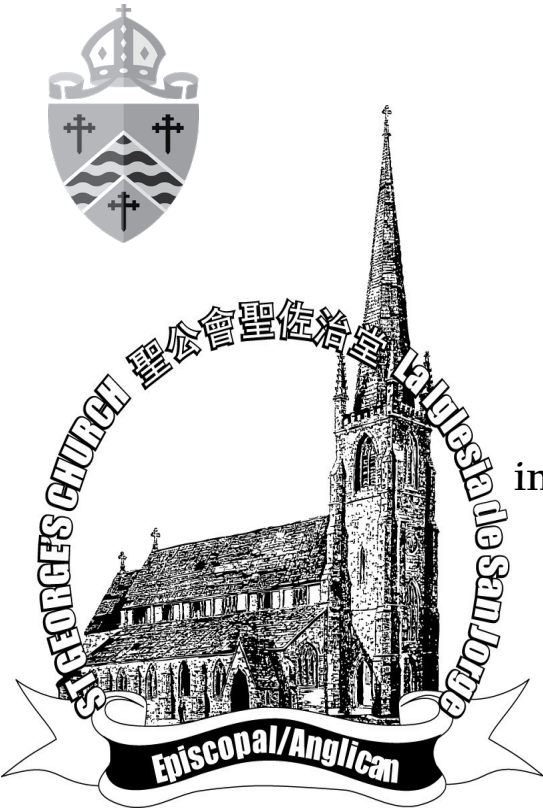
上午11时中文崇拜
 2025年10月19日

聖公會聖佐治堂
 紐約，法拉盛

An original Royal Charter
 Episcopal Church
 in the nation and in the City
 of New York

歡迎

WE ARE ONE HEART, ONE BODY, ONE SPIRIT!



T:718-359-1171
 F:718-359-1279
<http://www.stgeorges1702.org>

歡 迎

熱烈歡迎您來到基督教美國聖公會長島教區聖佐治堂。本堂於1702年在美國獨立前，由英國傳教士建立，至今已有323年的歷史。現在，位於法拉盛市中心的聖佐治堂被列為紐約市地標建築，為大家提供了一個多元文化的屬靈聖地。

我們熱烈地歡迎您來到上帝的家！無論您是誰，從何處而來，我們都是上帝的兒女。在這古老而莊嚴華麗的教堂內聆聽上帝的話語，敬拜和事奉上帝，您會深深地感受到上帝的大愛，及賜給我們豐豐富富的恩典，您會有發自內心的另外一種靈性生命的感受。

每週日我們提供三種語言的崇拜。上午9:30是英文崇拜，下午1:00是西班牙語崇拜。11:00是中文崇拜。我們每週三上午十時也有中文崇拜，方便週日要上班不能前來教堂的教友參加。每週五晚7:30有線上研經班。我們還有基督徒的婚禮和葬禮服務。

在主日中文崇拜期間，我們另設兒童主日學，分班提供從2歲到14歲兒童的靈性培育。我們要把每一個上帝的珍寶帶到主的施恩寶座前，學習主的話語，分享主的愛，遵行上帝的道。歡迎弟兄姊妹把孩子帶到主日學。

兒童主日學：每主日 11:10 AM - 12:20P M, 在二樓教室，共分兩個班：

- | | | |
|-----|------|----------------|
| (1) | 2至7歲 | 葛玲 |
| (2) | 8至以上 | 張凱娣 齊紫薇 週冰玉 張晶 |

團契活動

中文崇拜後我們有午餐（愛宴），餐費\$5.00/人，歡迎大家參加。

線上研經團契：每週五晚7:30 ZOOM.

Meeting ID: 839 6884 8142 Passcode: 922037

早禱（英文）：每週四上午10:00， 小教堂。

民族舞形體訓練班：兩週一次課程，每月第一，第三週日下午1點上課。

\$10.00/次，學費將奉獻教會。

歡迎有興趣的姊妹參加，請到主日學教室報名。

- ◆ 主日崇拜須知：主日崇拜須莊嚴虔敬，請各教友在崇拜進行時關掉電話及輕放跪墊，以免產生聲浪影響崇拜氣氛。多謝合作。

崇拜期間請保持安靜，關閉手機，謝謝！

禱告事項

- 為普世聖公宗禱告。
- 為長島教區禱告。
- 為美國聖公會羅尚恩主教，本教區勞倫斯主教，為本堂牧師。為各 主教、牧師和會吏禱告。
- 為本堂的英語、西語和華語事工及婦理事工禱告。
- 為本堂的牧師、堂長、堂董代禱。
- 為實現本堂的共同價值、外展事工禱告；為週五的研經小組，聖壇事工、詩班練習、團契同工、青年團契、大專團契及主日學禱告。
- 為未信主的家人及在外地的弟兄姊妹禱告，求主看顧。
- 為身體軟弱的弟兄姊妹禱告: 特別為周時榮, 蘆佳軒, 左文艷, 劉建, Martin林, 熊玠教授和太太, 孟憲鳳, 曹宇, 張鼎彬, Aaron Zhang, 張慧珠, 漆秀琴, 劉亞麗, 王安娜, 洪松柏禱告。
- 為在本週生日 及各種喜慶紀念日的弟兄姊妹禱告。
- 為美國總統、紐約州州長、紐約市市長及世界和平代禱。

羔羊頌

上帝的羔羊，除去世人罪的主，憐恤我們。

上帝的羔羊，除去世人罪的主，憐恤我們。

上帝的羔羊，除去世人罪的主，賜我們平安。

獻禮文

萬物都是從主而來

我們把從主而來的獻給主

阿們



講道		
尼基亚信經		公禱書 208
代禱	Form III	公禱書 237
認罪文	Confession of Sin	公禱書210
平安禮		
奉献诗		普天頌讚 20
聖 餐 禮		
祝聖禮文 (一)		公禱書 211
祝聖禮		公禱書 212
主禱文		公禱書 末頁
擘 餅		公禱書 214
聖餐诗		普天頌讚 609 & 403
聖餐後禱文		公禱書 215
祝福		
退堂詩		普天頌讚 309

聖靈降臨後第十九主日

進堂詩	Hymn in Procession	普天頌讚 22
聖餐禮文(二)	Holy Eucharist: Rite 2	公禱書 205
榮歸主頌	Gloria in Excelsis Deo	

主 日 祝 文

全能永生的上帝，你在基督裡向萬國萬民顯出你的榮光：求主保守你在慈悲憐憫中所成就的事工，使全世界主的教會，都能持守堅定的信仰，承認主的聖名；這都是靠著我們的主耶穌基督，聖子和聖父、聖靈，一同永生，一同掌權，唯一上帝，永無窮盡。阿們。

聖 言

經课 創世記 32:22-31

他夜間起來，帶著兩個妻子，兩個婢女和十一個孩子，過了雅博渡口。他帶著他們，送他們過河，他所有的一切也都過去，只剩下雅各一人。有一個人來和他摔跤，直到黎明。那人見自己勝不過他，就摸了他的大腿窩一下。雅各的大腿窩就在和那人摔跤的時候扭了。那人說：「天快亮了，讓我走吧！」雅各說：「你不給我祝福，我就不讓你走。」那人說：「你叫甚麼名字？」他說：「雅各。」那人說：「你的名字不要再叫雅各，要叫以色列，因為你與上帝和人較力，都得勝了。」雅各問他說：「請告訴我你的名字。」那人說：「何必問我的名字呢？」於是他

在那裏為雅各祝福。雅各就給那地方起名叫毗努伊勒，說：「我面對面見了上帝，我的性命仍得保全。」太陽剛出來的時候，雅各經過毗努伊勒，他的大腿就癱了。因此，以色列人不吃大腿窩的筋，直到今日，因為那人摸了雅各大腿窩的筋。

詩篇 121

- 1 我要向山舉目，我的幫助從何而來？
- 2 我的幫助從造天地的耶和華而來。
- 3 他不叫你的腳搖動，保護你的必不打盹！
- 4 保護以色列的必不打盹，也不睡覺。
- 5 保護你的是耶和華，耶和華在你右邊蔭庇你。
- 6 白日，太陽必不傷你；夜間，月亮也不害你。
- 7 耶和華要保護你，免受一切的災害，他要保護你的性命。
- 8 你出你入，耶和華要保護你，從今時直到永遠。

書信 提摩太後書 3:14-4:5

至於你，你要持守所學習的和所確信的，因為你知道是跟誰學的，並且知道你從小明白聖經，這聖經能使你因在基督耶穌裏的信有得救的智慧。

聖經都是上帝所默示的，於教訓、督責、使人歸正、教導人學義都是有益的，叫屬上帝的人得以完全，預備行各樣的善事。 我在上帝面前，並在將來審判活人死人的基督耶穌面前，憑著他的顯現和他的國度鄭重地勸戒你：務要傳道；無論得時不得時總要專心，並以百般的忍耐和各樣的教導責備人，警戒人，勸勉人。因為時候將到，那時人會厭煩健全的教導，耳朵發癢，就隨心所欲地增添好些教師，並且掩耳不聽真理，偏向無稽的傳說。至於你，凡事要謹慎，忍受苦難，做傳福音的工作，盡你的職分。

福音聖詩 新普天頌讚690 見插頁

福音 路加福音 18:1-8

耶穌對門徒講了一個比喻，為了要他們常常禱告，不可灰心。他說：「某城有一個官，不懼怕上帝，也不尊重人。那城裏有個寡婦，常到他那裏，說：『我有一個冤家，求你給我伸冤。』他很久不受理，後來心裏說：『我雖不懼怕上帝，也不尊重人，只因這寡婦煩擾我，我就給她伸冤吧，免得她常來糾纏我。』」主說：「你們聽這不義的官所說的話。上帝的選民晝夜呼籲他，他豈會延遲不給他們伸冤嗎？我告訴你們，他很快就要給他們伸冤。然而，人子來的時候，能在世上找到這樣的信德嗎？」